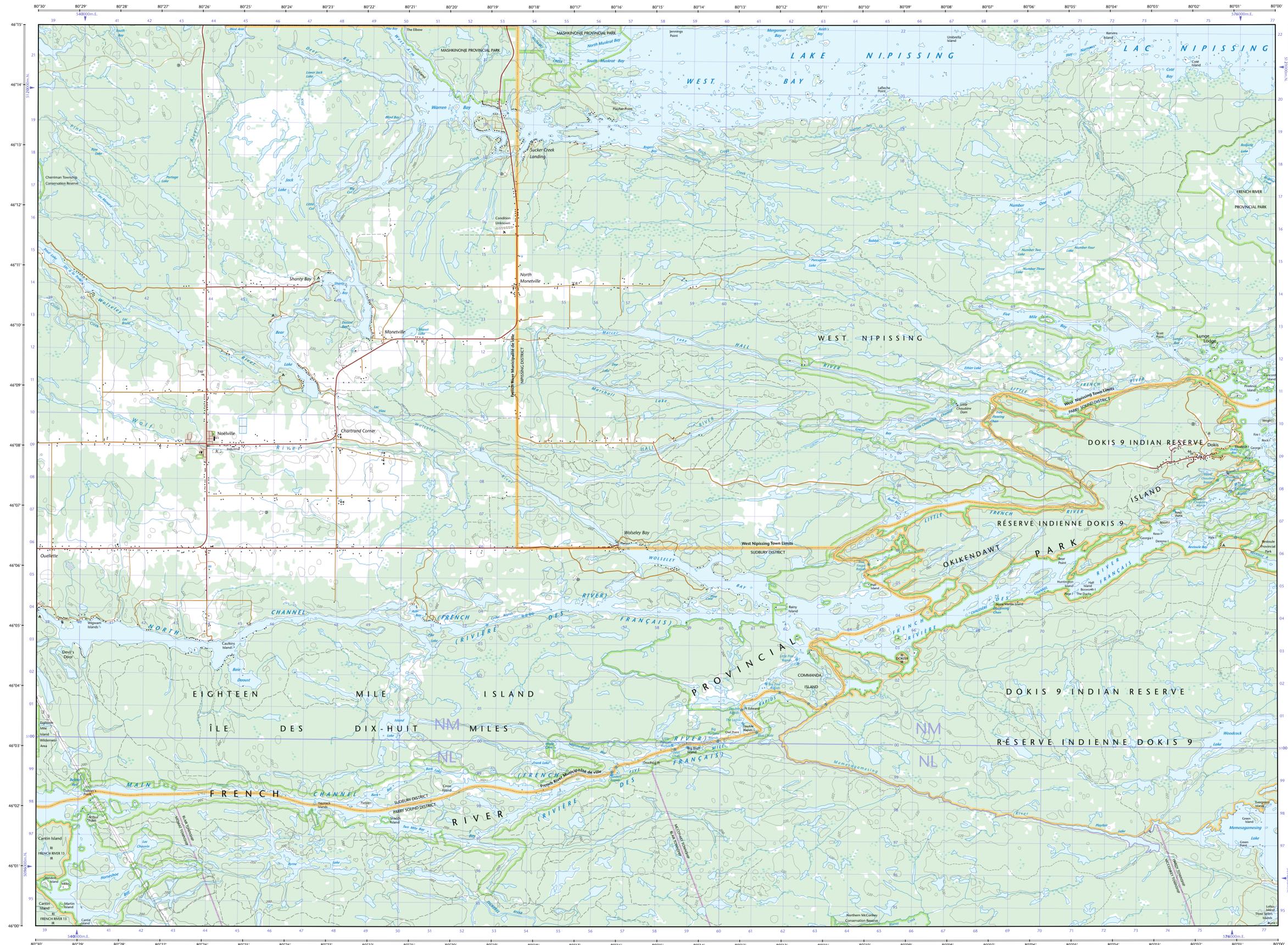
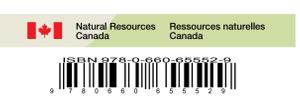


- Road: hard surface, more than 2 lanes, service centre
- Road: pavement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, snowplow
- Road: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, poutrelles
- Road: hard surface, lower lanes, snowplow
- Road: revêtement dur, voies de gravier, aggloméré, rue, pont de canalisation
- Road: fosse or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
- Road: fosse de gravier, aggloméré, route saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road, trail, portage
- Road: de gravier, temps sec, chemin de terre ou d'hiver, sentier, portage
- Highway interchange, highway number, multi-lane
- Échangeur routier, numéro de route, agglomération
- Railway, single track, railway station, trestle, multiple tracks, turntable
- Chemin de fer, voie unique, gare, chariot, voies multiples, plaque tournante
- Railway, abandoned, railway yard
- Chemin de fer, abandonné, gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge
- Transport rapide: voie ferrée, route, passerelle
- Causeway: covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
- Chaussée: pont couvert, tunnel, pont, pont mobile
- Boundary: international
- Limite: internationale
- Boundary: provincial or territorial
- Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial, area outline
- Limite: non levée provinciale ou territoriale, surface délimitée
- Boundary: administrative, recreational
- Limite: administrative, récréative
- Boundary: geographic, unsurveyed geographic
- Limite: géographique, non levée géographique
- Fort, wall, fence
- Fort, mur, clôture
- Power transmission line, multiple lines, submarine cable
- Ligne de transport d'énergie, lignes multiples, câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
- Pipeline: pétrole, gaz naturel
- Pipeline: multi-use, control valve, multiple lines
- Pipeline: utilisation multiple, valve de contrôle, lignes multiples
- Pipeline: underground oil, natural gas, multi-use
- Pipeline souterrain: pétrole, gaz naturel, utilisation multiple
- Mine: pit, sand, gravel, clay, quarry
- Mine: sablier, gravier, argile, carrière
- Airport or airfield, runway, hard surface, loose surface, heliport
- Aéroport ou terrain d'aviation: piste d'envol - revêtement dur, de gravier, hélicoptère
- Chemise: industrial, farm, utility, farmstead
- Cheminée: industrielle, torche, brûleur, hauteur: parc à bois débris
- Tank: water tank, radar antenna, radio telescope
- Citerne: réservoir, antenne radar, radiotélescope
- Silo: grain elevator, clearance tower
- Silo: élévateur à grains, tour de dégagement
- Electrical facility, cell or natural gas facility, wind-generated device
- Installation électrique, installation photovoltaïque ou gaz, éolienne
- Tower: communication, fire, control
- Tour: communication, incendie, contrôle
- Domestic waste, liquid waste, industrial solid deposit
- Déchets domestiques, déchets liquides, dépôt de solide industriel
- Lookout, historic site, ruins, zoo
- Belvédère, lieu historique, ruines, zoo
- Golf course, campground, ski area, sportsplex
- Terrain de golf, terrain de camping, station de ski, centre sportif
- Aerial railway, ski lift, sports track, arena
- Téléphérique, remontée-pente, piste de course, aréna
- Building: underground building, religious, educational, cabin
- Bâtiment: bâtiments non identifiés, religieux, d'enseignement, cabine
- Hospital, medical centre, senior citizens home, lodging
- Hôpital, centre médical, résidence pour personnes âgées, gîte
- City hall, municipal hall, community centre
- Hôtel de ville, salle municipale, centre communautaire
- Customs post, ranger or warden station, cemetery
- Poste de douane, poste de garde forestier ou poste de garde de parc, cimetière
- Court house, correctional institute
- Palais de justice, établissement correctionnel
- Fire station, police station, armory
- Casernes de pompiers, poste de police, manège militaire
- Wastebody or shoreline, watercourse, disappearing stream
- Plan de décharge, rive, cours d'eau, ruisseau, ruisseau intermittent
- Navigation light, ferry route, navigation beacon
- Feu de navigation, traversée, balise de navigation
- Coast Guard station, regular and/or irregular marina
- Station de la garde côtière, mouillage d'hydravions, marina
- Fish ladder, dam, weir, large, carrying head
- Échelle à poisson, barrage, petit, grand, portuel une route
- Dyke or seawall, wharf, breakwater
- Digue ou mur de protection, quai, brise-lames
- Road camp, pier or dock
- Rampe de mise à l'eau, poste
- Drydock, slip, crib or abandoned bridge pier, ford
- Cale sèche, cale, cadène ou pier de pont abandonné, gué
- Conduit, lock, spring
- Canalisation, écluse, source
- Reservoir, underground reservoir, fish pond
- Réservoir: réservoir souterrain, viviers dans l'eau
- Dry river bed, sand in water, freshwater flat, intermittent lake, slough
- Lit de rivière à sec, sable dans l'eau, terrain plat, intermittent, tourbière
- Rapids, falls
- Rapides, chutes
- Rocky ledge, rocky reef, rocks in water, exposed shipwreck
- Banc rocheux, récif rocheux, rochers dans l'eau, épave émerge
- Mosses, glacial debris, permanent snow and ice
- Mousses, débris glaciaires, neige et glace permanentes
- Wetlands, marsh, muskag, mangrove, marsh in water, string bog
- Terres humides: marais, muskag, mangrove: marais dans l'eau, tourbière réticulée
- Tundra ponds, tundra polygons, peat bog
- Étang de tourbière, polygones de tourbière, tourbière à palette
- Sand, silt, pingo, wooded area
- Sable, vase, pingo, région boisée
- Contour lines, intermediate, approximate
- Courbe de niveau: intermédiaire, approximative
- Depression contour, spot elevation, cave
- Courbe de creux: point cote, caverne



NOELVILLE
Ontario

Produced on August 9, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada. Établi le 9 août 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label. Le copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

Map content validity dates
- Road network, 1990 - 2010
- Hydrographic network, 1984 - 1990
- Vegetation, 2000
- Buildings, 1990 - 1990
- Boundaries, 2004 - 2010
- Toponymy, 2004 - 2010
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

Dates de validité du contenu de la carte
- Réseau routier, 1990 - 2010
- Réseau hydrographique, 1984 - 1990
- Végétation, 2000
- Bâtiements, 1990 - 1990
- Limites, 2004 - 2010
- Toponymie, 2004 - 2010
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at <http://maps@NRCan.gc.ca> or visit our Web site: <http://maps.NRCan.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courriel électronique à: cartes@NRCan.gc.ca ou visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2011, Her Majesty the Queen in Right of Canada. © 2011, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation. Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Scale 1:50 000 Échelle

1 centimetre on the map represents 500 metres on the ground
Échelle: 1 cm sur la carte représente 500 mètres sur le terrain

100 000 metre Square Identification
100 000 mètres carrés

Use diagram only to obtain magnetic values
Approximate Mean Declination 2011
for centre of map
Annual change decreasing 0.4°
N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2011
Variation annuelle décroissante 0.4°

For magnetic declination information, visit: <http://gc.ca/mag>
For information on the declination information, visit: <http://gc.ca/mag>

10° 44' (187 mils)
0° 32' (0 mils)

1000 metre Universal Transverse Mercator Grid
1000 mètre Universal Transverse Mercator Grid
Zone 17U
Quadrillage universel transverse de Mercator de 1000 mètres
Dispositif de la zone de quadrillage

A subgrid on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.NRCan.gc.ca/topo101>
Consultez le tableau sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.NRCan.gc.ca/topo101>

41-1/7	41-1/8	41-1/5
41-1/2	41-1/1	41-1/4
41-1/15	41-1/16	41-1/13

41-1/1
SCALE
ÉCHELLE 1:50 000
EDITION
05
NOELVILLE
SERIES
SÈRE A751

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. / No de cat.
M116-2/04101
ISBN 978-1-105-8848-4
ISBN 978-1-105-88484-9

Digital map / Carte numérique
Cat. no. / No de cat.
M116-2/04101 PDF
ISBN 978-1-105-88484-9